

# Mediación cultural alrededor del espectáculo

## “DéraciNés”

Cie Alas Negras  
(Occitanie)

### Resumen :

Introducción y nota de intención	pág 2
Taller de teatro de títere en miniatura dicho “Lambe-lambe”	Pág 3
Taller de Kamishibai, drama de papel	Pág 4
Taller de teatro de objetos	Pág 5
Taller de sombras	Pág 6
Taller de títeres de mesa	Pág 6
Taller de títeres acerca del libreto en francés “Laissez-nous faire” de Oren Ginzburg con la asociación Survival	Pág7

## Introducción y nota de intención :

Deseamos proponer distintos talleres acerca de nuestra creación en proceso “DéraciNés”. Esta obra parte de la necesidad que sentemos de suscitar reflexiones, interrogaciones, curiosidad y debates sobre el desarraigo de los pueblos autóctonos en el mundo y de las consecuencias que estos dramas pueden tener sobre estas poblaciones, sobre todo sobre los adolescentes. Un proyecto amplio y una gran temática que nos interesa mucho.

Elsa Gire Péchayre, dramaturga y directora de esta obra tuvo que documentarse mucho, dudar, para escribir este espectáculo. También tuvo que recurrir a sus propios recuerdos vividos en sus viajes y cuestionarse sobre su relación con el territorio natural en el cual creció, ya que unas de las características de los pueblos autóctonos que más la toco es la relación que tienen con la naturaleza.

Por eso, deseamos compartir talleres de títeres alrededor de esta temática que puede tomar distintas caras. Es una temática que nos concierna a todos, ya que vivimos todos en este territorio que llamamos planeta tierra. Todos venimos de una tierra en particular que seguramente dejó huellas en nuestros paisajes internos. Los pueblos autóctonos son guardianes de la Tierra, ciertas costumbres que tienen pueden enseñarnos mucho acerca del cómo vivir con el planeta, y también cómo vivir juntos como sociedad.

Para nosotros es muy importante transmitir el arte del títere, que es una maravillosa herramienta de expresión y comunicación. Es una disciplina que une teatro, artes visuales y movimientos, que puede fusionar con otras artes. Nos parece importante transmitir las distintas capas y cuestionamientos que puede conllevar una creación con un público amateur adulto e infantil.

Para cada uno de los talleres propuestos en esta carpeta tres horas mínimo son necesarias. Lo ideal sería poder abordar los talleres en dos sesiones de tres horas. En caso que sea imposible sabremos sintetizar la propuesta y realizar algo interesante en tres horas.

Para todos los talleres, necesitamos un espacio vacío para jugar y un espacio (que puede ser el mismo si es suficiente grande) con mesas para la construcción de los títeres. Es importante informar a los artistas que ofrecen el taller de las dimensiones del espacio en el cual se realizara el mismo. Un espacio cerrado es preferible aún de permitir a los participantes soltarse en el juego.

La mayoría de estos talleres son pensados para todo público (adultos y Niños) a partir de 6 años. Pueden desarrollarse en un contexto mixto (adultos y Niños juntos). Exploraremos, esencialmente la construcción y la animación de títeres hechos por los participantes con elementos reciclados (papeles, cartones, telas...) entonces a disposición de todos. Los docentes son Daniel Blander, Tamar Rojas y Elsa Gire Péchayre, los tres tienen una experiencia en la transmisión de sus artes con distintos públicos.

# Taller de teatro de títeres en miniatura para un solo espectador

## Caja misteriosa o “Lambe Lambe”

“Mi tierra, mi refugio. La tierra que me acoge»

**Taller todo publico a partir de 6 anos mínimo**

“La poesía de lo pequeño”

En resumen, esta técnica originaria de Brasil es inspirada y derivada de las llamadas “linternas mágicas”, de los antiguos dispositivos de fotografía, del teatro de papel y de Peep show. Para más información pueden consultar nuestra web (<https://www.ciealasnegras.fr/2018/03/13/atelier-lambe-lambe-au-festival-du-jaur/>) la tesis de Pedro Cobra, titiritero Brasileiro les podra transmitir mucho. Esta tesis esta redactada en francés.

Esta técnica propone cuestionarse:

- Sobre nuestra relación con lo íntimo.
- Sobre las relaciones entre lo interior y lo exterior.
- Sobre el lugar del cual venimos (territorio, objeto, sonido, olores).
- ¿En qué elemento de este territorio podría o quisiera transformarme ? ¿Por qué ? (ejemplo : un árbol, la roca en la cual me gustaba ir a leer al sol o a llorar, el pasto del campo al lado de mi casa por que me gusta su olor, la casa de piedras abandonada, el camino que me lleva a..., la cueva...)

Juegos con distintos materiales alrededor de la idea del refugio, de la tierra, del lugar del cual venimos.

- Cuento la historia que me imagine jugando.
- Elijo mi caja en función del lugar elegido.
- Construyo el interior de mi caja (es un espacio en el cual me siento bien).
- Construyo un personaje en miniatura que puede representarme (puedo representarme tal como soy o como un animal u otro ser).
- Concepcion de mi escena de 5 min máximo.
- Ensayo.

## **Kamishibai, “Drama” de papel** «Historias del territorio del cual vengo o donde vivo»

### **Taller todo publico a partir de 6 anos mínimo**

Queremos proponer a los participantes hacer una colecta de historias cortas (mínimo una, y máximo tres) acerca del territorio. En lo ideal una historia contada por una persona más grande que la que participa en el taller. Puede ser una historia verdadera, imaginaria en ración al espacio en el cual viven estas personas.

#### Por ejemplo:

- Un sueño que se desarrolla en este espacio geográfico.
- Una anécdota, un recuerdo.
- Un artículo de prensa.
- Un cuento, una leyenda.
- Una historia de un animal o una planta de este espacio.

#### Desarrollo del taller :

- Contar su o sus historias colectadas.
- “Recortar” y analizar su historia (los personajes, él o los lugares, la o las acciones).
- Construir su kamishibai en una caja de cartón.
- Fabricar sus planchas (ilustraciones de su kamishibai con dibujos y/o collages).
- Contar su historia con su Kamishibai a un docente.
- Ensayarlo solo.
- Compartirlo si deseamos.

## **Teatro de objetos y/o materiales y texto**

### «Historias de objetos o materiales de donde vivo o vengo»

#### **Taller adolescentes y/o adultos a partir de 14 anos**

Cada objeto tiene su historia, su relación con nosotros, los objetos llevan en ellos recuerdos, olores, sonidos. Cada material, textura tiene una forma de moverse en el espacio, una temperatura.

Proponemos explorar la historia de un objeto y/o material que representa el territorio del cual venimos o en el cual vivemos.

- Presento mi objeto y cuento su historia como deseo. ¿Por qué lo elegí para representar este territorio ? ¿Qué representa para mí ?

- Observo mi objeto (peso, olor, gusto, textura).
- Tomo la “forma” de mi objeto, me desplazo como el, emito sonidos, exploro mi objeto a través de mi cuerpo. - ¿Como se desplaza mi objeto ? - Juego e improvisación acerca del uso cotidiano de mi objeto, lo que representa para mí y en el territorio, hasta encontrarle un uso extra-cotidiano. - Juego alrededor de un texto en relación a mi objeto y al territorio elegido (artículo de prensa, definición en el diccionario, texto personal, poema, extracto de texto literario).
- El texto y mi objeto.

## **Taller de sombras:**

**“Las sombras del territorio del cual vengo o en el cual vivo”**

**Taller todo publico, adultos y/o niños a partir de 6 años.**

El contenido del taller puede variar según la edad de los participantes.

Las sombras de mi pueblo, de mi casa, de la naturaleza cual me rodea. Las sombras de los árboles. ¿Cuáles son los arboles que me rodean? ¿Si fuese un árbol, que árbol seria?  
Proponemos, aquí, de retomar unas lineas de investigación del proceso creativo de la obra “DéraciNés” en la cual los personajes están ligados con un árbol del territorio donde viven.

### **Descubrir el teatro de sombra y algunas de sus infinitas posibilidades :**

- la elección del material y superficie para la creación de pantallas.
- la poesía de las sombras. Movimiento. - la palabra “sombra” en si.
- ¿cómo crear un dialogo visual entre el juego de sombras con el juego de un personaje-titere o actor de otra técnica ?
- construcción de siluetas y maquetas con materiales reciclados.

## **Taller de títeres de mesa :**

**«Los personajes en el espacio que me rodea»**

**Taller todo publico adultos y/o niños a partir de 6 años**

Construcción de un títeres prototipo de mesa hecho de materiales reciclados (diarios, papeles, cartón, tela).

Después haber entendido la técnica de construcción y modelar del papel de diario, crear un personaje en relación al lugar en el cual vivo, o he vivido : un animal, un vegetal, un personaje de una historia que escuche, un personaje de una historia que invente, un personaje de mi infancia, de mi familia, de mi escuela, de mi pueblo.

- Contar a los demás por que elegí este personaje.
- Construcción del títere.

- Descubrimiento de las bases de animación de un títere.
- Construcción de un elemento simple en relación con mi historia y este espacio en el cual me crie o vivo actualmente.
- Improvisación de una pequeña escena.

## **Taller de títeres acerca del libreto** **“Laissez-nous faire” de Oren Ginzburg** **y la asociación Survivial:**

«Proteger la naturaleza y los seres que viven con ella, mi versión de una historia parecida a esta.»

### **Taller todo publico adultos y/o niños a partir de 8 años.**

Para la realización de este taller, varios encuentros son necesarios.

Desarrollo :

- Descubrir el libreto, leerlo juntos, entenderlo, hablar de lo que pensamos de esta historia, debatir, cuestionarse, intercambiar todos juntos.
- Partiendo de esta historia, imaginar una historia similar que se desarrollaría en el territorio en el cual vivo, con personajes, animales, vegetales que conozco. (Puede ser una historia real que parece a esta, que he vivido, o de la cual escuche hablar, o algo que invento).
- Puesta en escena de una parte de mi historia con una técnica de títeres propuesta por los intervinientes.
- Descubrir la técnica que vamos a emplear.
- Construcción de los elementos y personajes con materiales reciclados.
- Representar la escena elegida solo y delante de los demás participantes.

Los intervinientes traen el libreto, puesto a disposición por el organismo Survivial, dejaremos el libreto en la estructura que recibe el taller. Este documento esta disponible en internet en la página web de Survivial:

<https://www.survivalinternational.nl/laisseznousfaire>